العدد ١٧٢ — السنة الاولى

قيمة الاشتراك
في بيروت عن سنة : اربعة ريالات مجيدية
وفي سائر الجهات : ليرة عثمانية واحدة
— تدفع سلفاً —
ثمن النسخة : متاليك واحد

الاعلانات
اجرة السطر في الصحيفة الاولى خمسة قروش
وفي الثانية والثالثة : ثلاثة وفي الرابعة قرشان
واذا تكرر الاعلان تتابر الادارة باجرته

الاتحاد العثماني

١٣٢٦

جريدة يومية سياسية اجتماعية اقتصادية

محل ادارة الجريدة وطبعها
في المطبعة الاهلية — بيروت

المكاتبات
جميع المكاتبات يجب ان تكون خالصة اجرة البريد باسم صاحب « الاتحاد العثماني »
احمد حسن طبارة

عنوان التلغراف : جريدة الاتحاد

لا يلتفت الى الرسائل مالم تكن صريحة الامضاء مقروءة الخط وعهدتها على صاحبها والجريدة غير مسؤولة بها

بيروت الخميس ٢٥ ربيع الاول سنة ١٣٢٧ — الموافق ٢ نيسان ش سنة ١٣٢٥ و ١٥ نيسان غ سنة ٩٠٩

تلغرافات خصوصية

حقيقة الثورة في الاستانة

تلغراف خصوصي لجريدة اولسان

الاستانة في ١٤ نيسان

حدث هياج عسكري من الحزب المتقهقر

ابتدأ فجر الثلثاء وكانت الجنود بدون ضباط ولا سلاح

احتشدت في ساحة مجلس المبعوثان وطلبت ان يكون اساس الدستور الشريعة وفصل الصدر الاعظم ووزيرا البحرية والحربية ورئيس مجلس المبعوثان وأبعد كبار اعضاء الجمعية وتبدل الضباط وتوابير الصيادة وبعد ان طال اجتماع الوزارة استقالت

عين توفيق باشا صدراً اعظم وادهم باشا ناظرا للحربية واسماعيل كمال بك مبعوث برات رئيساً للمبعوثان بدلاً من احمد رضا بك المستقيل

قتل الامير محمد ارسلان مبعوث اللاذقية خطأً لان القاتل كان يقصد قتل حسين جاهد بك محرر طنين ومن اعضاء المبعوثان

قتل ايضاً ناظم باشا ناظر العدلية خطأً لان القاتل كان يقصد احمد رضا بك

جرح شريف يحيى باشا واربعة من الضباط

ناظر البحرية وزعماء الجمعية مختبئون

السكان في امن

خفت وطأة الهياج نوافيكم بالتفصيل

ايضاحات كامل باشا

الصدر السابق

يعلم القراء ان مجلس النواب كان قد اسقط باكثرية الاراء وزارة كامل باشا لانه طلب منه بعض ايضاحات تتعلق بتصرفاته التي هي غير دستورية فتلكأ يومئذ في بيان الايضاحات فكانت النتيجة سقوط وزارته

وقد نشر كامل باشا في هذه الايام بياناً مطولاً اشرنا اليه في البرقيات الخاصة وتناقلته صحف العاصمة على اختلاف لغاتها ونزعاتها وعلقت عليه الشروح والحواشي، منها المنتقد ومنها المقرظ وفي مقدمة الجرائد المنتقدة طنين وشوراي امت من جرائد جمعية الاتحاد والترقي وفي مقدمة الجرائد المقرظة سربستي واقدام ويكي غزته ومن لف لفها من جرائد الاحرار

واننا في هذا المقام نعرب للقراء كلام الصدر المشار اليه وننشره بنصه تباعاً وربما ننشر بعدئذ بعض الانتقادات عليه قال الصدر:

ان يوم السبت الواقع في ٣١ كانون الثاني كان يوماً عصيباً ثارت فيه اعاصير الاراء والمنازع حتى اضطر سبعين الاثنا من نواب المجلس ان يغادروه حذراً وهلعاً وما ذلك الا خوفاً وهلعاً من ان تهب عليهم هذه الاعاصير التي كانت محصورة بين جدران المجلس الاربعة والتي كاد لا يصدق بوجودها من كان خارج المجلس بواسطة التليفون والتلغراف

وكان فوق ذلك يجول بين اعضاء المجلس في الداخل اناس متوحشون (كذا في الاصل التركي) من المتظاهرين بالسيطرة ويلقون في اذان الاعضاء بان لا سبيل الى ازالة هذا الهيجان الا باسقاط الوزارة التي طرأ عليها الضعف والخلل بسبب اسقاط بعض اركانها فهرع اكثر النواب الى المجاهرة بعدم اعتماد الوزارة ظناً منهم انهم خدموا سلامة المملكة

ان هذا التلبيان لم ينتج الاعن سعي عظيم اذ كانت الوفود المخصوصة ارسلت الى ادرنه وسلانيك واشاعت هناك ان الوزارة تحاول اعادة الحكم الاستبدادي الى البلاد وبهذه الاشاعة تحفز الفيلقان الثاني والثالث وانهال ضباطهما بارسال البرقيات المتعددة الى كل جهة جاهرين بانهم واقفون على قدم الاستعداد امام كل حركة يراد بها اعادة الحكم الاستبدادي

ثم اوعز ايضاً الى بعض ضباط الاسطول العثماني بارسال البرقيات الى مجلس النواب يجهرون فيها بعدم قبولهم الذي تعين وكيلا لنظارة البحرية وبانهم لا يعرفون مرجعاً غير مجلس الامة ثم اوعز الى المجلس بان تقرأ هذه البرقيات علناً وبهذه الوسيلة اعلنوا للملأ ان البلاد في حالة فوضوية

اني كنت اريد في ذلك الحين ان ابين الى اية حالة وصلت الدولة والامة في خلال ذينك اليومين بيد اني رأيت في بيانه محظوراً سياسياً فانتظرت الى ان يسكن هيجان الافكار ويزول هذا المانع فلخرت البيان وها اني اليوم انشره كما يلي مجتنباً فيه المخاطر السياسية

ان القانون الاساسي لا يصرح بمادة من مواده بدعوة الصدر الاعظم وشيخ الاسلام الى مجلس النواب للاستيضاح ومع هذا فاني ذهبت الى مجلس النواب على قصد توفيق الاعمال على اصول الحكومة الدستورية ثم بينت خطة الوزارة ونلت عليها الاستحسان والتصويب وبعليه فقد وضعت بذلك مثالاً حسناً لاجل رعاية الاصول الدستورية في المستقبل

ان هذا لا يفيد ان الصدر الاعظم يجب عليه ان يحضر الى المجلس في اليوم والساعة المعينة كما انه لا يفهم من تأخر الصدر مدة من الزمن عن بيان الايضاحات انه يريد بذلك الغاء صلاحية الاصول الدستورية المسطرة في القانون الاساسي المستندة على حكمة كبيرة والموجودة في جميع القوانين الاساسية للحكومات الدستورية

ان الاصرار في هذا يعد بالبداهة اخلالاً ظاهراً باحكام القانون الاساسي

على اني كنت عزمت على الحضور الى مجلس النواب بناءً على دعوة رئيس المجلس الواردة لي في مساء الخميس الواقع في ٢٩ كانون الثاني حتى لا اكون اخللت بالاصول الدستورية

بيد ان سفير روسيا جاءني في يوم السبت وقال لي انه جاءه نبأ برقي من بطرسبرج وانه يريد المفاوضة معي على المسائل المتعلقة ببلغاريا وفي الحقيقة اشتغلت معه في تلك المسئلة وفي مسائل سياسية غيرها الى يوم الثلثاء وعليه ارسلت الى رئاسة مجلس النواب اخبرها باني سأقدم الايضاحات في يوم الاربعاء

مقالة ١٧٥ ليرة

اصبحت صفراً

قالت طنين: كنا قرأنا في الصحف ان مقالة رضا نور بك مبعوث سينوب التي كتبها ضد الجمعية قد ارسلها مكاتب التيمس الى جريدته على لسان البرق ودفع اجرتها ١٧٥ ليرة انكليزية فقهقهنا على اثر قراءة الخبر ثم قلنا لا يمكن ان يكون هذا الخبر ملفقاً بيد اننا بقينا مترددين ثم نزل مبلغ (١٧٥) ليرة الى ميدان المزايدة فاوصلته جريدة (نولوغوص) الى ٥٠٠ ليره على تخيل انها ترفع من قيمة المقالة ثم انتظرنا جريدة التيمس لنرى فيها هذا التلغراف المهم فمضت الايام والاسابيع ولم نر لمقالة رضا نور بك اثراً في جريدة التيمس ..

فياترى هل ان ادارة جريدة التيمس لم تعرف قيمة المقالة فطرحت التلغراف جانباً او وضعته مع الاوراق (البطالة) او ماذا جرى بالمقالة ؟ فدار في خلدنا الشك والريب ثم بحثنا بحثاً دقيقاً عن التلغراف فوجدنا ان التلغراف البالغ قيمته ١٧٥ ليرة ثم المتصاعد الى ٥٠٠ ليرة قد اصبح صفراً .. وصفر من صفر لا يبقى في اليد شيء . اذ لا اصل لهذا التلغراف ولا فصل . بيد ان موضوع المقالة اذا كان ملفقاً فماذا يضر اذا كان التلغراف ملفقاً ايضاً ؟؟

وقصارى القول ان المقالة نشرت في التيمس ولكنها لم ترسل اليها على جناح البرق ولم تكلفها ١٧٥ ليرة كما قالوا بل ٢٠ بارة اجرة التحرير

حمص — لصاحب الامضاء

حضرة مدير جريدة الاتحاد العثماني

ايها الوطنيون : ارى كل احد ينشر مقالة في الصحف بحق الاخر ويتباهى بقوله كتبت مقالة زمت بها فلاناً فياللاسف . ان دام هذا الحال على هذا المنوال فلا ترجوا اقل اصلاح في بلادكم ان كان الاخ العثماني يشتم اخاه ابن وطنه فيحق للغريب ان يأكل لحومكم ويمص دمائكم .

فاذا نشرتم مقالة شتمتم بها احدا فلا تكونوا قد اظهرتم مهارتكم واقتداركم لان الاقتدار هو صرف الدراهم في سبيل اصلاح الوطن .

لا تدوموا على هذا الحال الذي هو سبب الانحطاط واذا دمتم فالندامة راجعة اليكم اصرفوا ادراهمكم ان كنتم تحبون الوطن وتريدون اصلاحه بتشكيل جمعيات تسعى باصلاحه وبتأليف شركات تستفيد منها الامة

واري ولا حاجة للتعريف ان كل جمعية هي مؤلفة لتهدم حيل الاخرى فياحيف ان ارباب الجمعية يدخلون جمعيات هذا مقصدها فان الوطن يرفضهم ولا يقبلهم ان يكونوا منه

انصحكم نصيحة وطني صادق ان تتركوا كل خصلة تضر الوطن وان تسعوا باصلاحه بقلب صاف سليم والا فلا تتأملوا برقيكم: لا تخربوا بيوتكم بايديكم ولا تفسدوا ان الله لا يحب الفساد واذا رأيتم خطأً في مقالتي فاعذروني والسلام محمد يوسف الجاعي

الزهور الجميلة

انا قد استحضرنا من اشهر محلات اوروبا جمل واجود انواع بزورات وبصل الزهور الافرنجية المتنوعة الاشكال المختلفة الالوان مع رسمها وكيفية زرعها فعلى المولعين بالزهور ان يطلبوها طبق الرسم المطبوع على مغلفاتها نوعاً وشكلاً ولوناً من محلنا في اول سوق العطارين

بيروت — مصباح سنو

الجراح الشهير حلمي بك

جراح المستشفى العسكري حلمي بك الذي يسكن قرب المستشفى البروسياني خصص يوم الثلثاء والجمعة من الساعة ٩ الى ١٠ من كل اسبوع لمداينة المرضى والفقراء مجاناً في الاجزائية الوطنية على البسطة التحتا

امين فاخوزي — صاحب الاجزائية الوطنية

مخزن الكهربائي الوطني

بعونه تعالى نعلن لحضرات العموم وخصوصاً لابناء الوطن الاعزاء وزبائني الكرام انني تركت محلي الذي هو امام المستشفى العسكري واتخذت محلاً اخر اسفل ملك الخواجات عيد على بوابة ادريس تجاه كومبانية الغاز لبيع الادوات الكهربائية بانواعها وخصوصاً (التليفون) ولاتقان هذا الفن الذي لم نكد قدر ان نذكره قبل الدستور استدعيت مهندساً ماهرا من شركة التليفون الانكليزية في مصر لترويج طلبات زبائني ويوجد عندنا من احسن معامل اوروبا ثريات الى الغاز بانواعها وعندنا حربات ذهب بلا ابن اسبه (باراتونير) تقي المساكن من شر الصواعق (مكفولة) ومن يشرف محلنا يرى مايسره وعلى الله الاتكال

بيروت — مصطفى العريس

يوجد عندنا

ساعات كبيرة للحائط ومنبهات وساعات صغيرة وكسانك تلبيس مشكلة وجميع لوازم الساعاتية والصياغ كل ذلك من احسن الاجناس والتجربة اعظم برهان

رزق الله — سوق ابي النصر — سول

اعلان

بالنظر لقرب انقضاء فصل الشتاء نذكر الجمهور بان حسن الشغبي الحائز على الشهادة الفخرية من الدولة العلية والكائن محله شرقي المستشفى العسكري مستعد للمقاولة على دهن حارات من الخارج والداخل مع مايلزم من الرسوم والالوان الحديثة والستائر والآرمات اوغير ذلك

حب روز

احسن استحضار نباتي ملين يستعمل حبتين قبل النوم عند اللزوم في امراض المعدة والكبد والاعصاب

حب نصوحي

PILLULES NESSOUHI

المقوية للاعصاب والدم والجسم عموماً

التي حازت الشهرة التامة في بلاد الشرق والغرب ونالت النياشين والمداليات الذهبية من عموم معارض اوربا التي تضمن لها كمال الثقة والنجاح . وفائدتها العجيبة مثبوتة بشهادة كل من استعمل هذه الحبوب المقوية المركبة من احسن وانقى العقاقير التي تقوي المعدة والامعاء والاعصاب والدم وتحسن الصحة العمومية وتعيد اللون الطبيعي الى حالته الاصلية وتشفي الحميات المتنوعة وما يتولد عنها من فقر الدم والصداع وسوء الهضم وآلام الظهر ورخاوة البدن والارق والاضطراب العقلي وهذه الحبوب تعوض ما فقد من قوة الجسم ونشاطه وهي تباع بمخازن الادوية والاجزاخانات وقيمة العلبة منها ١٢ قرش وكل ثلاث علب ٣٠ قرش وتطلب من وكيلها العمومي لكل بلاد سوريا وحلب والقدس الشريف محمد سعد الله الحريري صاحب محل المنسوجات الوطنية بخان الاروام قرب المينا

بمعامل السيوفي

في بيروت

تسليم مستعجل واسعار مناسبة لمنجور البنايات ابواب شبابيك

عمل تكنات وسقوفية وكل لوازم الورش

المطبعة الاهلية — احمد حسن طبارة

ثم وردت عليّ بعد عصر السبت المذكور رسالة من رئيس مجلس النواب مؤداها : ان المجلس قد تلقى بعض اشاعات هاجت افكار اعضائه وان القدوم لابد منه حالاً لاجل الايضاحات فاجبته بان الاشاعات لا اهمية لها وان الهيجان الشائع لا اصل له واني ساحضر في يوم الاربعاء والغاية من تأخيري موعد الايضاحات اكتساب الوقت لربط بعض المسائل السياسية المهمة المتعلقة بالمنافع الحيوية للدولة بالاساس المتصور ثم التمكن من اخراج الوثائق من مدافنها وابرازها للمجلس بصورة غير علنية ليحصل لاعضاء المجلس الاقتناع التام

ثم على اثر ذلك وردتني رسالة اخرى من رئيس المجلس مؤداها : ان الجواب غير كاف وان الحضور الى المجلس لا بد منه لبيان الايضاحات لان الاشاعات كثيرة بسبب الهياج الناشيء عن تبديل بعض النظار واستقالة بعضهم واشاعات الخلع الكاذبة بين الاهالي مما جعل الامور السياسية الداخلية والخارجية في حالة مبهمة «يتبع»

التفرنج في بلادنا

مضى زمن على الشرق كانت فيه روح المعارف راقية ، ونور الحقائق زاهية ، مضى زمن كان الشرق فيه سيد الغرب وركن العلوم وقبلة الطلاب . كانت شجرة الشرق مثمرة بالعلوم وكان الغرب يقطف من هذا الثمر فكنا الاصل ، ومن ازهارنا جنوا وجمعوا ، فكتبهم ومؤلفاتهم انما هي منا فهل ينكرون ذلك

كنا الثريا ونجومنا ساطعة وشمس معارفنا مضيئة عليهم لتقيهم من برد الجهالة فاستفادوا منا ولا مشاحة في ذلك فالتاريخ بمرآته الجلية يعكس لنا هاتيك الحقائق فتجلى باحسن حجة وبرهان فهل ينكرون ذلك ؟

ألفنا وجمعنا من العلوم ما عجزت عليه بنو الغرب فسحرنا عقولهم بالطبيعيات والرياضيات وغيره كعلم الفلك مما يزيد الانسان دهشة ويجعله حيران فكان الغرب للشرق مقلدا ونعم ما فعلوا . فمعارفنا كتبت عليها مساواة لجميع الناس فهل ينكرون ذلك ؟

كان الشرق للغرب روحاً على جسد وهل للجسد حياة من غير روح ؟ كلا فما اشرقت شمسنا الا واعطيناهم ما اخذوا فشاركونا في ادابنا وعلومنا فكان الغرب للشرق ينتسب ولا نكران في ذلك .

ظمأ الغرب من المعارف فاسقيناه ماء زعيقاً من بحار علومنا الفرقفية . وقدمنا لنا ما اوصى به تعالى في كتبه المنزلة ففضلنا ظاهر للعيان ولا ينكرون ذلك .

فمالي ارى شباننا يتفرنجون بالعادات الغربية فترى فريقاً منهم يتلقن الرقص على معلم واني لآسف على هؤلاء الذين يضيعون الوقت سدى ولا يعرفون للحياة الحقيقية معنى فلا ريب انهم جاهلون ولا يمضي زمن الا ويصبحون فيه نادمين على ما جنت ايديهم حيث لا ينفع الندم

ما لكم ايها الشبان تجرون اذيال الجهالة وراءكم وانتم رجال الغد وعلم المستقبل وقواد هذا الزمان . هيأوا انفسكم حتى تكونوا مرشحين للمراتب العالية التي لا تليق الا لمن يعقلونها واستعدوا حتى تصافحوا المجد وتمشوا مع الغرب جنباً الى جنب فنور شمسكم لاتزال مشرقة فلا تأفلوا ضوءها الزهي بل عززوا شعاع ادابكم ومعارفكم وتخلقوا بالمحامد التي ترضي العالم والانسانية

وانتم ايها الاباء عليكم مدار حياة اولادكم وزمام تربيتهم فان اعوجت معرفتكم في شؤونهم فانتم المسؤلون عنهم ، علموهم كيف تكون الحياة وارشدوهم فهم خيالكم ونوركم المنعكس بعد مماتكم . لا تعطوهم حرية كاملة فلا يمكنكم ان تردوهم عن المفاسد والملاهي فتكونوا قد اسأتم نحوهم ولا تضغطوا عليهم ولا تنهروهم فيؤثر ذلك عندهم انحطاطاً في النفس ومزلة في العزيمة فيربوا على الذل من الصغر بل توسطوا معهم في الامور وربوهم كما يليق لحفظ الاخلاق والتجنب عن الشرور لا تدعوهم يقلدون الغربي الا في العلوم وفي المعارف ، في التأليف والاختراعات وحذار حذار ان يقلدوهم في الملاهي والرقص وما يشبهه مما يحط بشرفنا نحن الشرقيين فالعياذ بالله من كل هذه اللهم الا الالعاب الرياضية التي تلقن في المدارس مثلا فما هي الا لتجرية الدم وتقوية الاعضاء .

ألا ترون ايها الناس هذا المصر فقد بحّ صوت الكتّاب والعقلاء وهم يعللون النفس بالتقدم والارتقاء حتى يهبوا بنا الى ذروة المجد واوج الكمال ومقر السعادة . هم ينشدوننا باحوال الاقدمين حتى تنبعث فينا روح الهمة ونسير على الصراط المستقيم . هم يذكروننا بضياع تلك الاداب وفتور الهمم وانحطاط العلم واعينهم تسيل بدمع حرّ لو مسّه ثلج الشتاء لما برد . هم يوعظوننا ومقلة الشرق باكية ولسان حالهم يشكو فهي اذاً والله حالة يرثى لها قلب الانسانية وتدمع لها عين المدنية . ولكن لا حياة لمن تنادي . فالقوم في سنة الخمول لا يعبأون بطوارق الحدثان ونكبات الزمان . لا يدرون ولا يرون فكأنهم مستورين بسحابة دجنة لا يرون سوى الظلام الحالك منتظرين نجم الصباح وما هو الا شمس المعارف ولكن كيف تشرق قبل ان يغيب الجهل وينذثر فلا اصباح قبل ان ينزعوا عن انفسهم مطارف الذل ويلبسوا نسيج المدنية الصحيحة الذي طرزته زوج المعارف والعمران .

بيروت صفر توفيق

مخزن الكهربائي الوطني

ينوه تعالى لمان لحضرات العموم وخصوصاً لابناء الوطن الاعزاء وزبائني الكرام انني تركت محلي الذي هو امام المستشفى العسكري واتخذت محلاً اخراً في ملك الخواجات عيد على بوابة ادريس تجاه كومبانية الغاز لبيع الادوات الكهربائية بانواعها وخصوصاً (التليفون) ولاتقان هذا الفن الشريف لكن قدير ان اذكره قبل الدستور استخدمت مهندساً ماهرا من شركة التليفون الانكليزية في مصر لترويج طلبات زبائني . ويوجد عندنا من احسن معامل اوروبا ثريات الى الغاز بانواعها وعندنا حربات ذهب بلا لون اسمه (باراتونير) الى المساكن من شر الصواعق (مكفولة) ومن يشرف محلنا يرى ما يسره وعلى الله الاتكال

بيروت مصطفى العريس

حوادث محلية

ورد امس نبأ برقي الى احد اعيان الثغر باللغة الافرنسية يفيد انه في ١٣ نيسان الشرقي هاجت ثورة عسكرية امام مجلس النواب فطالبت الحكومة اجتماع النواب فلم يجسر احد على الدخول فتقدم المرحوم الامير محمد ارسلان بين الجماهير المتراكمة بشجاعة مدهشة يروم دخول المجلس اجابة لطلب الحكومة فاطلق عليه الرصاص غلطاً فوقع شهيدا

عدل الوالي اليوم عن السفر الى صيدا فما بعدها وربما يسافر غداً

ذكرنا امس تعيين عبد الهادي باشا والياً وقومندان على الحجاز وسفره من الاستانة اليها والذي نعلمه ان هذا الوالي عربي الاصل بغدادي المنشأ وفقه الله

اما كاظم باشا والي السابق فقد عين والياً على قوصوه خلفاً لعبد الهادي باشا

اعلان اسف

تعلن الهيأة المركزية لجمعية الاتحاد والترقي في بيروت اسفها العظيم لقتل الامير محمد ارسلان مبعوث اللاذقية في مجلس النواب واحد اعضائها

قاضي مصر

قالت استانبول : الشائع ان محمود شكري باشا الذي جاء من مصر الى الاستانة بمأمورية خصوصية قد توفق الى اقناع الباب العالي بلزوم اقالة يحيى افندي قاضي مصر

قالت صباح : ورد على تاجر ايراني في الاستانة بان احرار الايرانيين قد استولوا على جميع البلاد التي تبعد ساعة عن طهران

ذكرت الجرائد ان سفير الدولة العثمانية في طهران قد بعث تلغرافاً الى الباب العالي يطلب فيه ارسال قوة عسكرية لحماية الملتجئين الى السفارة العثمانية من ابناء طهران

قالت صباح : وقد سألنا الصدر الاعظم عن هذا الخبر فقال ان السفير طلب منا شيئاً من ذلك ولكن المسألة الآن تحت البحث

ويروى ان نظارة البحرية طلبت ايضاً ارسال سفينة حربية الى بندر (بوشهر) للمحافظة على الرعية العثمانية هناك وعلى دار الشهبندرية لان الهياج بلغ حده ، وعليه صدر الامر الى العساكر الذين في السفينة الحربية الراسية في مياه البصرة بالسفر الى مياه (بوشهر)

عين عبد الحفيظ افندي طبارة وجورج افندي دباس عضوين في الدائرة البلدية الشرقية وعين امين افندي الكفوري عضوا في الدائرة الغربية

حدث في محلة (الدكوانة) من اعمال لبنان المجاورة لنهر بيروت ان جماعة كانوا يعاقرون الخمرة ليلة اول امس ثم تجادلوا وتشاجروا فاسفرت المشاجرة عن قتل اسحق عبود من المحلة المذكورة وعن جملة جرحى ، اما القاتل فيقال انه يوسف نمر وقد فرّ

كان قد تقرر تشكيل آلاي انموذجي لكتائب الخيالة في مراكز الفيالق وقد انتخب الان الالاي الخيالة الرماحة للفيلق الخاص وتعين لتعليمه البكباشي انور بك والقولاغاسي فرهاد بك

ورد في الصحف التركية انه قد تقرر ترتيب نغم او مارش خصوصي يليق بشأن وشرف الحكومة العثمانية الدستورية وقد ابلغت نظارة الحربية قائد الفيلق الخاص باجراء مسابقة بين الموسيقيين

ذكرنا في عدد سابق ان رائف باشا امين الرسومات قد عين له معاش تقاعد وتقول الصحف التركية الواردة في هذا البريد ان الباب العالي رغب اليه ان يقوم بشؤون الامانة ريثما يعين خلف عنه

المكتب العثماني في بكين

انجزت المعاملات الرسمية اللازمة للمدرسين الذين سترسلهم الحكومة العثمانية الى البلاد الصينية لتعليم المسلمين العقائد الدينية وهم محمد ماهر افندي ، عثمان افندي ، راسخ افندي ، عادل افندي ، وقد قررت الحكومة فتح مكتب في بكين عاصمة الصين يسمى (المكتب العثماني) وعهدت الى المدرسين المشار اليهم بافتتاحه وقريباً سيشخصون الى بكين

من غريب ما روته جريدة (اقدام) التركية ان يوزباشياً أحيل على التقاعد قبل اعلان الدستور وتعين له مائة قرش راتباً شهرياً فاشتد الضيق به وخطر له ان يقوم بامر هو من الغرابة بمكان فانه لبس ملابسه الرسمية واستعار عدة لمسح الاحذية وقصد مجلس المبعوثان وجلس امام بابه ، وكلما مرّ به احد من الناس قال له : (تفضل لأمسح لك حذاءك) واتفق ان مرّ به اسماعيل حقي بك احد المبعوثين فعرض الرجل عليه ان يمسح حذاءه فتأثر المبعوث لهذا المنظر واخبر احمد رضا بك رئيس المجلس بما رأى فاستدعى الرئيس اليوزباشي وسأله عما حمله على هذا الفعل فاجابه : بان له اربعين عاماً وهو في خدمة الدولة وقد عينوا له قبيل اعلان الدستور مائة قرش راتباً تقاعدياً ولكنه لم يقبض بعد بارة واحدة فرقّ رئيس المجلس واعضاؤه لحاله وجمعوا له مبلغاً من المال ووعدوه بالمساعدة وقد ذيلت (اقدام) خبرها هذا بقولها : فيا الله من زمن الاستبداد

كتب الينا من الحديدة انه قد ورد الاذن من والي الولاية اليمانية حسين تحسين باشا الى متصرفية الحديدة باحالة الدمغة في هذا العام وهي الرسوم المتفرقة المبرمة التابعة للواء المذكور الى عهدة ملتزمها السيد يحيى بك نجل السيد احمد باشا الشراعي رئيس البلدية ، وفي الكتاب ثناء وافر عليه

نعت الينا انباء غزة سليل بيت المجد والشرف الشاب المرحوم السيد وصفي افندي الحسيني نجل وجيه قومه السيد عبد الحي فائق افندي الحسيني فكان لوفاته رنة اسف لدى كل من عرف اداب الفقيد ونبله ودفن باحتفال حافل رحمه الله وعزى سيادة والده الاستاذ وسائر عائلته الكريمة والهمهم صبرا جميلا

بلاغة الغرب

كتاب جديد ترجمه عن اللغة الفرنسوية الكاتب البليغ محمد كامل افندي حجاج بالحكمة المختلطة بمصر ، واهدانا نسخة منه فاذا هو قد جمع فيه كما قال احسن المحاسن وغرر الدرر من قريض الغرب ونثره ، قال في مقدمته :

وبعد فهذه نخب اقتطفتها من معجز بلاغة الغرب انرى معشر العرب ما احرزه الغربيون من قصبات السبق في مضمار التحرير والانشاء وما لهم من سلامة الذوق وحسن التعبير ، والاعراب عن الشعور والعواطف بما يحس به الوجدان دون كلفة ، الى ان قال :

وعساني اكون اديت بعض الواجب الاجتماعي وخدمت الناشئة بعمل نموذج لهم للترجمة والانشاء ليجمعوا بين الوصل والتعريب ويعلموا كيف يسيرون فيه ويصوغون المعاني في القالب العربي اللائق بها والذوق السليم اللائم لها . قال : وان ساعدني الحظ وصادف عملي نجاحاً واقبالا من معشر العربية شمرت عن ساعد الجد واستمررت في عملي هذا ناشراً اجزاءه تباعاً كلما سنحت الفرص وسمحت اوقات الفراغ والسلام ».

تصفحنا الكتاب وقرأنا بعض فصوله فما وقعت عيننا الا على بلاغة تركيب وحسن تعريب وهذا ما توخاه المعرّب الفاضل من عمله هذا لكن الفائدة انما تتم لو جمع بين الاصل والتعريب ليكون مثالا يقتدي به من يريد الترجمة او اشار الى الاصل المأخوذ عنه ليجمع بينه وبين التعريب

فنشكر للمعرّب الفاضل همته ونرغب الى حضرته ان يعمد بعد هذا الجزء الى ترجمة المؤلفات الغربية المفيدة كعلم الاجتماع او فن الاقتصاد او غير ذلك من اسباب رقيّ الغرب وترجمها هذه الترجمة الحسنة فيجمع اذ ذاك بين فائدتين : فائدة حسن التعريب وفائدة اسباب الرقيّ كما فعل مترجم كتاب سر تقدم الانكليز السكسونيين

اننا ايها الاخ الفاضل في حاجة قصوى الى امثال هذه المؤلفات واشباهها كفن تدبير المنزل وكتب الزراعة الحديثة والتجارة فان ساعدك الوقت وعنيت بترجمتها كان لك فضل كبير على النشء الحديث وما ذلك على همتك الشماء بعزيز

اخبار صفد

في ٢٠ ربيع ١ سنة ٣٢٧

حبس القطر عن هذه البلاد نحو شهر ونصف الا في بعضها فانه كان ينزل فيها رذاذاً : ومنذ خمسة ايام اشتد الحر وجف الزرع واصفر العشب وارتفع سعر رطل الحنطة عشرين باره والسمن قرشين الى ثلاثة وعلى هذه النسبة ارتفعت اسعار الحبوب وغيرها من الحاجيات الضرورية : فضج الناس وكادوا يقنطون من رحمة الله تعالى

ثم خرجوا للاستسقاء مع الحاكم الشرعي محمد سعيد افندي المكتبي ومحمد سليم افندي عبد الحميد مفتي القضاء وقصدوا زيارة غار يعقوب عليه السلام وقبور الصالحين في جمع غفير فرفعت اكف الضراعة والابتهال الى الكريم المنان يستغيثون بانفاس حارة

وكان منظر هذا الجمع ينظر مهابة وخشوع وبعد ان ذرفت العيون بدموع الذل والانكسار وتبللت الالسنة بالاستغفار زمجرت الرياح وتلبدت الغيوم في الجو وبكت السماء بكاء اضحكت وجه الارض احيا الكلأ والزرع وادرّ الضرع : فتهاودت الاسعار واطمأنت النفوس وقد ابديت علامات كثيرة ولم تزل الرياح تسوق السحاب الى الارض الجرز فتحيي الارض بعد موتها مما يوجب مزيد الحمد لله تعالى ويبشرنا بمستقبل هذا الموسم